



Digitales Fieberthermometer - Deutsch
Digital thermometer - English
Thermomètre digital - Français
Termometro digitale - Italiano
Termómetro digital - Español
Termómetro digital - Português
Digitalt termometer - Dansk
Digitaalinen kuume mittari - Suomi
Digitalt feberthermometer - Norsk
Digitalt feberthermometeret - Svenska
Digitale koortsthermometer - Nederlands
ψηφιακό Θερμομετρο πυρετου - Ελληνικά
Dijital klinik termometresi - Türkçe






EcoTemp Français


1. IMPORTANTES PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- N'utiliser le thermomètre que pour la mesure des températures corporelles.
- Toujours respecter la durée de mesure minimale en attendant que le signal sonore se déclenche.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) qui peuvent être avalées par les enfants. Aussi, ne jamais laisser le thermomètre aux enfants sans surveillance.
- Veiller à ne pas faire tomber le thermomètre et à ne pas le cogner.
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne jamais le mettre à bouillir.
- Pour procéder au nettoyage, n'utiliser que l'un des produits répertoriés dans le paragraphe «Nettoyage et désinfection du thermomètre». Le thermomètre doit être en bon état, (absence de fissures), lorsqu'il est plongé dans un liquide désinfectant.
- **Attention:** le thermomètre contient une pile longue durée. Lorsque l'écran s'affiche en bas à droite, le symbole de pile () indique que la pile doit être changée. Ouvrez le compartiment à pile () en tirant fortement sur le couvercle de couleur. Dévissez la vis à fentes en croix en tournant vers la gauche et retirez la pile. Remplacez la pile usée par une neuve, la pile mise en place devant laisser voir le signe « + ». Respecter les réglementations locales d'élimination des déchets spéciaux pour jeter ces piles.
- Le fabricant recommande de faire contrôler la précision du thermomètre par un laboratoire agréé tous les 2 ans.


2. MISE EN MARCHÉ

Appuyez sur l'Interrupteur marche/arrêt (). Un bref signal sonore (bip) indique que le thermomètre est en marche.

Puis tous les symboles s'affichent pendant quelques secondes sur l'écran d'affichage à cristaux liquides (), indiquant le bon fonctionnement du thermomètre. Appuyez sur l'Interrupteur marche/arrêt () et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour obtenir la dernière température en mémoire: le symbole "M" apparaît alors. Quand le thermomètre est prêt à fonctionner, le symbole "C" se met à clignoter, ou alors le symbole "Lo" si la température ambiante est inférieure à 32 °C.

2a. Pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius : maintenez le bouton de marche/arrêt () enfoncé pendant environ 4 secondes après la mise en marche de l'unité.

3. REMARQUES

Placez la pointe du capteur () au point de mesure choisi (bouche, rectum ou aisselle).

Température buccale (dans la bouche)

Placer le thermomètre à gauche ou à droite par rapport au frein de la langue. L'embout thermosensible doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré. Mesure effectuée en 1 minute environ.

Température normale entre 35.7 °C et 37.3 °C.

Température rectale (dans le rectum)

Il s'agit de la méthode la plus sûre. Elle convient plus particulièrement aux bébés et aux enfants. Introduire doucement l'embout d'environ 2 à 3 cm dans le rectum. Mesure effectuée en 1 minute environ.

Température normale entre 36.2 °C et 37.7 °C.

Température axillaire (sous l'aisselle)

D'un point de vue purement médical, cette méthode n'est pas fiable et ne doit pas être utilisée si des mesures précises sont attendues.

Température normale entre 35.2 °C et 36.7 °C.

Si le signal sonore (4 bips consécutifs) se déclenche et si le symbole «C» ne clignote plus, la mesure est finie.

Attention! Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre immédiatement après utilisation en appuyant brièvement sur l'Interrupteur marche/arrêt. Certes, le thermomètre s'arrête automatiquement, mais seulement après environ 10 minutes de fonctionnement.

4. NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE

Pour un usage domestique, OMRON recommande d'essuyer l'appareil avec un chiffon humide ou de le laver avec de l'eau ou de l'alcool.

Nom	Dilution dans l'eau	Immersion
Isopropyl alcohol 70%	95.0 %	max. 24 h
DI - Beiersdorf AG	3 %	max. 24 h
Sekusept plus - Henkel	3 %	30 min.
Sekusept Extra N - Henkel	3 %	30 min.
Tissu de désinfection Incides - Henkel		Essuyer selon les instructions

Ethyl alcohol 95 %

5. SPÉCIFICATION TECHNIQUES

Type	Thermomètre à maxima (MC-203-E)
Plages de mesure	De 32 °C à 43 °C un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0°C un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43,0 °C
Précision	±0.1°C de 32.0°C à 42.0°C et une température ambiante entre 15 et 25 °C.
Affichage	Ecran à cristaux liquides avec 3 chiffres unités d'affichage minimale 0.1°C
Signal sonore	Pour indiquer que le thermomètre est prêt à l'emploi ou que l'augmentation de température est inférieure à 0,1°C en 16 secondes
Mémoire	Pour enregistrer la dernière mesure.
Température de stockage	Entre -10°C et +60°C
Pile	AG10 ou équivalent (1.5V)
Autonomie	200 heures env/1000 mesures

GARANTIE

Ce produit est garanti par OMRON pour une période de 2 ans suivant la date d'achat. Aucun dommage occasionné par une mauvaise manipulation n'est couvert par la garantie. Les piles et l'emballage sont également exclus de la garantie. Tout autre sinistre exclu. Toujours joindre la preuve d'achat à toute déclaration de sinistre.

CE 0197



= Type BF



Lire attentivement les instructions de ce manuel.



La mise au rebut de ce produit et des piles usagées doit être effectuée conformément aux réglementations nationales relatives à la mise au rebut des produits électroniques.

Cet appareil répond aux normes de la directive EC 93/42/EEC (directive de dispositif médical).

FABRICANT
OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
 Kruisweg 577
 NL-2132 NA Hoofddorp
 The Netherlands
 www.omron-healthcare.com

OMRON HEALTHCARE UK LTD.

Opal Drive
 Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG
 United Kingdom

OMRON MEDIZINTECHNIK
 HANDELSGESELLSCHAFT mbH
 Windeckstraße 81 a
 D-68163 Mannheim
 Germany
 www.omron-medizintechnik.de